

CASGRAIN, l'honorable J. P. B.—*Suite.*

- Economie interne du Sénat, comité de l'—sur motion pour l'adoption du 6e rapport du—re remaniement du personnel du—400.
- Forestiers, Ordre indépendant des—loi (12) modifiant la loi consolidée de l'—sur motion pour 2e lecture, 81.
- Grains, loi (S) modifiant la loi des—en comité général, sur amendements des Communes, 419-430; 438-441.
- Ile du Prince-Edouard, représentation parlementaire de l'—sur motion, 53.
- Montréal, Ottawa et baie Georgienne, loi (52) concernant la compagnie dite la—motion pour 1ère lecture, 117; 2e lecture, 141; 3e lecture, 198.
- Procès-verbal du Sénat, erreur dans le—48.
- Sénat, suspension des règles du, jusqu'à la fin de la session—sur motion, 468.
- Sénat, ordres permanents du—sur motion pour l'adoption du 11e rapport du comité des, 157-159.
- Sous-marins, achat de, pour la côte du Pacifique—interpellation, 106.
- Terres fédérales, parcs publics, terres des écoles, pâturages, pétrole, coupes de bois, irrigations, mines de charbon, emplacements de ville, installations électriques, aqueducs du gouvernement, réserves forestières—arrêtés du conseil concernant les, 108-118.
- "Transcontinental National", service des trains du, coût du—interpellation, 106.
- "Transcontinental National"—re discontinuation des trains—39-46-82-90.
- Travaux projetés de la session, quels sont les—sur interpellation, 35.

CHOQUETTE, l'honorable P. A.

- Chemin de fer du Nord—re achat du—interpellation, 296.
- Code criminel, loi (74) modifiant le—en comité général, 305-307.
- Canadiens en service militaire actif durant la présente guerre, loi (111) permettant aux, d'exercer le droit électoral—sur motion pour 2e lecture, 471-473-478; en comité général, 498-499; sur motion pour 3e lecture, 499-500.
- Caron, Adolphe A.—démission d', comme employé du Sénat—sur motion pour l'adoption de la—304.
- Dépenses de guerre, loi (76) ayant pour objet de suppléer le revenu nécessaire pour faire face aux—en comité général, 263.
- Ecoles bilingues de l'Ontario—sur motion, 150-153-171-173-174-285-286-363-364-405-407-409-411.
- Economie interne du Sénat—sur motion pour renvoi au comité du 5e rapport du—187; sur motion pour l'adoption du 6e rapport du—re remaniement du personnel du Sénat—375-376-378-396-401.
- Grains, loi (S) modifiant la loi des—en comité général—sur amendements des Communes, 420.
- Grand Conseil de l'Association catholique de bienfaisance mutuelle du Canada, loi (Y) concernant le—sur motion pour 2e lecture, 198-200-201.
- Intérêt sur les dépôts dans les caisses d'épargne postales et des banques—sur interpellation, 370-373.
- Port de Québec, commission du—re remplacement du président démissionnaire de la—interpellation, 466.

CHOQUETTE, l'honorable P. A.—*Suite.*

- Privilège, question—re extrait du *Citizen*, 154.
- Privilège re pamphlet Vincent sur les écoles bilingues, 198.
- Procès-verbaux, erreur dans les—re le président provisoire du Sénat—remarques, 466.
- Sénat, ordres permanents du—sur motion pour l'adoption du 11e rapport du comité des—158-297.
- Sénat, salle du (ventilation du)—465.
- Sénat—sur motion pour l'adoption du 7e rapport du—re démission du traducteur en chef du Sénat (J. B. Trudel); son remplacement, L. DeMontigny, et la nomination de M. Benoit comme traducteur permanent au Sénat, 316-318-319.
- Sénat—Président du—re absence du—interpellation, 416.
- Sénat, suspension des règles du, jusqu'à la fin de la session—sur motion, 468.
- "Transcontinental National"—re discontinuation des trains du—sur motion, 182-184.
- CLORAN, l'honorable H. J.
- Banques, loi (78) modifiant la loi des—en comité général, 206-208.
- Code criminel, loi (74) modifiant le—en comité général, 296-305-310-349.
- Compagnies, loi (A) modifiant la loi concernant les—sur motion pour 1ère lecture, 22; motion pour retrait du bill, 80; adoptée.
- Canadiens en service militaire actif durant la présente guerre, loi (111) permettant aux, d'exercer le droit électoral—sur motion pour 1ère lecture, 469—sur motion pour 2e lecture, 481;—en comité général, 485-493—sur motion pour renvoi du bill à six mois, 500—sur message des Communes, 504.
- Chemins de fer de l'Etat et portant autorisation d'acheter certains chemins de fer, loi (105) modifiant la loi des—en comité général, 354—sur motion pour 3e lecture, 358-360-361.
- Cour suprême, loi (121) portant modification de la loi concernant la—sur motion pour 2e lecture, 389.
- Douanes, tarif des—loi (75) modifiant le—sur motion pour 2e lecture, 210-221—en comité général, 248.
- Divorce Gordon—remarques re rapport concernant le—356.
- Débats du Sénat, compte rendu des—remarques—re omission dans le—remarques, 47.
- Droit de vote aux soldats canadiens en service actif à l'extérieur—interpellation, 478.
- Elections fédérales contestées, loi (109) portant modification de la loi des—sur motion pour 1ère lecture, 430.
- Economie interne du Sénat—sur dépôt du 6e rapport du—re remaniement du personnel du—252-347-348-378-394.
- Economie interne du Sénat—sur motion pour adoption du 10e rapport du—re recommandations du Président du Sénat concernant le remaniement du personnel du Sénat, 446-447-448.
- Ecoles bilingues de l'Ontario—sur motion, 174-274-285-286-364-365-405-414.
- Enquête parlementaire sur les dépenses publiques par le Sénat—interpellation, 360.
- Grains, loi (S) modifiant la loi des—en comité général—sur amendements des Communes, 438.